

Принято Accepted : (часов | hours) (минут | minutes) (день | day) (месяц | month) (год | year)

№/No. (подпись | signature)

Утверждено Приказом №1/29-11-2019 от 29.11.2019 г.
редакция, действующая с 16 декабря 2019 г.

ПОРУЧЕНИЕ на операции с денежными средствами

INSTRUCTION on Cash Transaction

Настоящим Hereby (фамилия, имя, отчество / полное название организации | last name, first name, patronymic / full company name)

Договор № Contract No. **ОТ** of (день | day) (месяц | month) (год | year)

порукает ООО ВТБ Капитал Брокер совершить операции с денежными средствами на следующих условиях:

instructs LLC VTB Capital Broker to perform Transaction with funds on the following conditions:

- списать (вывести) денежные средства со счета
to debit (withdraw) funds from the account
- перечислить денежные средства со счета (перевести между местами хранения)
to transfer the funds from the account (internal transfer between safekeeping locations)

в следующих объемах:

in the following amount

в сумме свободного остатка
in the amount of a clear balance

в указанном размере
in the indicated amount

(сумма прописью, с большой буквы | amount in words, with a capital)

Списать с (выбрать одно)

Debit from (select one)

- Фондовый рынок ПАО Московская Биржа
Primary Market section of Moscow Exchange
- Внебиржевой рынок
OTC Market
- Срочный рынок ФОРТС
FORTS Market
- Валютный рынок
FX Market
- Иностранные организованные торги
Foreign trading facilities
- другое
Others

Зачислить на (выбрать одно)

Credit to (select one)

- Фондовый рынок ПАО Московская Биржа
Primary Market section of Moscow Exchange
- Внебиржевой рынок
OTC Market
- Срочный рынок ФОРТС
FORTS Market
- Валютный рынок
FX Market
- Иностранные организованные торги
Foreign trading facilities
- другое
Others

С субсчета / портфеля

From sub-account / portfolio

На субсчёт / портфель

To sub-account / portfolio

Счет Клиента для зачисления денежных средств

Customer's Account for crediting of funds

Счет в банке-получателе Current account / SCA in the beneficiary bank
 для банковской карты — номер связанного счета или номер специального карточного счета (СКС)
 For bank card — number of related account or number of special card account (SCA)

Валюта Currency

Номер карты / Лицевой счет (при наличии) Card number / Sub-ledger account (if available)

Наименование банка-получателя Beneficiary bank

Адрес банка-получателя Beneficiary bank address

БИК / SWIFT банка-получателя BIC / SWIFT of the beneficiary bank

Наименование банка-посредника Intermediary bank

Адрес банка-посредника Intermediary bank address

БИК/SWIFT банка-посредника BIC/SWIFT of the intermediary bank

Счет (корр. счет) в банке-посреднике Account (corr. account) in the intermediary bank

Срок исполнения Date of performance (день | day) (месяц | month) (год | year)

(Фамилия И.О. | name) (подпись | signature) (день | day) (месяц | month) (год | year)

М.п.
Seal